

BIJLAGE LESSEN ONDER- EN MIDDENBOUW: WE GAAN OP BERENJACHT IN 3 TALEN

<p>Wij gaan op berenjacht. We gaan een hele grote vangen. Wat een prachtige dag! Wij zijn niet bang.</p>	<p>O jee! Gras! Lang, wuivend gras.</p>	<p>We kunnen er niet bovenover. We kunnen er niet onderdoor. O nee! We moeten er wel dwars doorheen!</p>	<p>Zwieperderzwiep (3x)</p>
	<p>O jee! Een rivier! Een diepe koude rivier!</p>		<p>Plenserdeplons (3x)</p>
	<p>O jee! Modder! Dikke slikkerige modder.</p>		<p>Flapperdeflop! (3x)</p>
	<p>O jee! Een woud! Een diep, donker woud.</p>		<p>Struikeldestruik! (3x)</p>
	<p>O jee! Een sneeuwstorm! Een jagende, zwiepende sneeuwstorm.</p>		<p>Loeierderloei! (3x)</p>
	<p>O jee! Een grot! Een nauwe en donkere grot.</p>		<p>Sluipderdesluip! (3x)</p>
<p>Wy geane hjoed op bearejacht. Wy fange fêst in gruttenien. Wat ha we in prachtige dei! Wy jouwe nergens om.</p>	<p>Ô-oo! Gers! Heech weagjend gers.</p>	<p>Wy kinne der net oerhinne. Wy kinne der net ûndertroch. O nee! Wy moatte der dwers trochhinne!</p>	<p>Swissw swas! (3x)</p>
	<p>Ô-oo! It wetter! It djippe, kâlde wetter.</p>		<p>Plûns plas! (3x)</p>
	<p>Ô-oo! Blabber! Dikke, weake bladder.</p>		<p>Slibbe slob! (3x)</p>
	<p>Ô-oo! In bosk! In grut tsjuster bosk.</p>		<p>Stroffel stap! (3x)</p>
	<p>Ô-oo! In sniestoarm! In swiere, twirjende sniestoarm</p>		<p>Woe hoe! (3x)</p>
	<p>Ô-oo! In hoale! In nauwe, tsjustere hoale.</p>		<p>Trip trap! (3x)</p>

<p>We're going on a bear hunt.          We're going to catch a big one.          What a beautiful day!          We're not scared.</p>	<p>Uh-uh! Grass!          Long wavy grass.</p>	<p>We can't go over it.          We can't go under it.          Oh, no!          We've got to go through it!</p>	<p>Swishy swashy! (3x)</p>
	<p>Uh-uh! A river!          A deep cold river.</p>		<p>Splash splosh! (3x)</p>
	<p>Uh-uh! Mud!          Thick oozy mud.</p>		<p>Squelch squerch!          (3x)</p>
	<p>Uh-uh! A forest!          A big dark forest!</p>		<p>Stumble trip! (3x)</p>
	<p>Uh-uh! A snowstorm!          A swirling whirling snowstorm.</p>		<p>Hoooo woooo! (3x)</p>
	<p>Uh-uh! A cave!          A narrow gloomy cave.</p>		<p>Tiproe! (3x)</p>

<b>Nederlands</b>	<b>Fries</b>	<b>Engels</b>
WAT IS DAT?	WAT IS DAT!	WHAT'S THAT?
Een glimmende natte neus! Twee grote harige oren! Twee grote rollende ogen! EEN BEER!	In glanzjend wiete noas! Twa grutte hierrige earen! Twa grutte felle eagen! IT IS IN BEAR!!!!	One shiny wet nose! Two big furry ears! Two big goggly eyes! IT'S A BEAR!!!!
Vlug! Door de grot terug! Sluiperdersluip! Sluiperdesluip!	Gau! Werom troch de hoale! Trip trap! Trip trap! Trip trap!	Quick! Back through the cave! Tiptoe! Tiptoe! Tiptoe!
Terug door de sneeuwstorm! Loeierdeloei! Loeierdeloei!	Werom troch de sniestoarm! Woe hoe! Woe hoe! Woe hoe!	Back through the snowstorm! Hoooo wooooo! Hooo wooooo!
Terug door het diepe woud! Struikeldestruik! Struikeldestruik!	Werom troch de bosk! Stroffel stap! Stroffel stap! Stroffel stap!	Back through the forest! Stumble trip! Stumble trip! Stumble trip!
Terug door de modder! Flapperdeflop! Flapperdeflop!	Werom troch de blabber! Slibbe slob! Slibbe slob! Slibbe slob!	Back through the mud! Squelch squerch! Squelch squerch!
Terug door de rivier! Plenserdeplons! Plenserdeplons!	Werom troch it wetter! Plûns plas! Plûns plas!	Back through the river! Splash splosh! Splash splosh! Splash splosh!
Terug door het hoge gras! Zwieperdezwiep! Zwieperdezwiep!	Weron troch it gers! Swisse swas! Swisse swas! Swisse swas!	Back through the grass! Swishy swashy! Swishy swashy!
Naar ons voordeur. Open met die deur! Hop! De trap op!	Gau nei de foardoar. Doar iepen. Trep op.	Get to our front door. Open the door. Up the stairs.
O nee toch! Deur niet dicht gedaan! Paf! De trap af!	O nee! Fergetten de doar ticht te dwaan. Werom nei ûnderen.	Oh no! We forgot to shut the door. Back downstairs.
Deur dicht. Trap weer op.	Doar ticht. Wer de trep op.	Shut the door. Back upstairs.

Slaapkamer in.	Nei de sliepkeamer.	Into the bedroom.
In bed. Diep onder de dekens.	Op bêd. Under de tekkens.	Into bed. Under the covers.
Nooit meer gaan wij op berenjacht!	Wy geane noait wer op bearejacht.	We're not going on a bear hunt again.